

# 34. Alpen-Adria-Jugend-Schachgala 2023

Dienstag, 17. bis  
Donnerstag,  
19. Oktober

Jugend- und  
Familiengästehaus  
Velden Cap Wörth

Das Turnier ist für die  
internationale  
Schnell-Schach-Elowertung  
angemeldet!

The tournament  
will be rated for the  
Fide-rapid-chess-rating!

LAND  KÄRNTEN  
Jugendreferat

  
SPORT



KÄRNTNER  
SCHACHVERBAND  
[www.schachportal.at](http://www.schachportal.at)



# 34. Alpen-Adria-Jugend-Schachgala 2023

## 34. Alpe-Jadran natjecanje u šahu 2023

## 34 Gala di scacchi dell'Alpe-Adria 2023

## 34. Alpok-Adria Ifjúsági Sakkgála 2023

# 34. mladinski šahovski turnir Alpe-Jadrana 2023



Arbeitsgruppe Jugend (Arbeitsgemeinschaft Alpen-Adria)  
Radna grupa za mladež (Radna zajednica Alpe-Jadran)  
Gruppo di Lavoro Gioventù (Comunità di Lavoro Alpe-Adria)  
Ifjúság munkacsoport (Alpok-Adria Munkaközösség)  
Delovna skupina za mladino (Delovna skupnost Alpe-Jadran)

• •

### Termin/Termin/Date/Határidő/Termin:

Dienstag, 17. Oktober bis Donnerstag, 19. Oktober 2023

### Ort/Kraj/Indirizzo/Hely/Kraj:

#### **Jugend- und Familiengästehaus Velden Cap Wörth**

Seecorso 39, 9220 Velden am Wörthersee, Tel. +43 4274/2646  
www.hiyou.at | www.oeljv.at/kaernten

### Ehrendi/Častni pokrovitelji/Patroni/Védnökség/Počastni zaštitnici:

Landeshauptmann, Sportreferent, Europa- und Alpe-Adria-Referent Dr. Peter Kaiser  
Landesjugendreferentin LR<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Sara Schaar  
ÖSB-Präsident Michael Stöttinger

### Veranstalter/Organizator/Promotore/Rendező/Organizator:

Kärntner Schachverband  
(Friedrich Knapp, Franz Kraßnitzer, Helmut Weiß).

## Turnierform/Vrsta turnirja/Organizzazione del torneo/Versenyforma/Vrsta turnira:

Mannschaftsturnier in 2 Altersgruppen	U 20 – Jahrgang 2003 und jünger U 14 – Jahrgang 2009 und jünger
Turnir z dvema starostnima skupinama	U 20 – leto rojstva 2003 in mlajši U 14 – leto rojstva 2009 in mlajši
Fasce di età	U 20 sino alla classe 2003 U 14 sino alla classe 2009
Csapatverseny két Korcsoportba	U 20 – 2003-es korosztály vagy fiatalabb U 14 – 2009 korosztály vagy fiatalabb
Turnir sa dvoje starostnim grupama	U 20 – godina rođenja 2003 i mlađji U 14 – godina rođenja 2009 i mlađji

Eine Mannschaft besteht aus 4 Spielern und 1 Ersatzspieler.

Ekipo sestavljajo 4 igralci in 1 rezervni igralec.

Ogni squadra è composta da 4 giocatori ed una riserva.

Egy csapat 4 játékosból és 1 pótljátékosból áll.

Ekipa se sastoji od 4 igrača i 1 rezervnog igrača.

**Das Turnier ist für die internationale Schnell-Schach-Elowertung angemeldet!**  
**The tournament will be rated by the Fide-rapid-chess-rating!**

## Austragungsmodus/Igra se/Modalità del torneo/Megrendezési forma/Igra se:

9 Runden, Schweizer System (Computerauslosung)

9 kol, švicarski sistem (računalniški izbor)

9 gironi, sistema svizzero (sorteggio con il computer)

9 forduló, svájci rendszer (Számítógépsorsolás)

9 kola, švajcarski sistem (računar - izbor)

## Bedenkzeit/Čas za premislek/Tempo a disposizione/Gondolkodási idő/ Vrijeme za razmišljanje:

20 Minuten + 10 Sekunden pro Zug - beginnend mit dem 1. Zug

20 minutes + 10 seconds starting from move 1

## Wertung/Ocjenjevanje/Modalità di assegnazione dei punteggi/Értékelés/Procjena:

1) Matchpunkte/match points (2/1/0)

2) Partiepunkte/board points

3) höhere Anzahl von Siegen/highest number of wins

4) direktes Resultat/direct resultat

## Spielregeln/Pravila igranja/Regole di gioco/Játékszabályok/Pravila igranja:

Es gelten die FIDE-Regeln für Aktivschach.

Veljajo pravila FIDE za aktivni šah.

E' valido il regolamento FIDE per il gioco attivo degli scacchi.

Az aktívsakkra érvényes FIDE-szabályok.

Važe pravila FIDE za aktivni šah.

### Spielmaterial/Oprema/Mteriale da gioco/Játékanyagról/Oprema:

wird vom Veranstalter gestellt.  
od organizatorja na razpolago.  
della Associazione scacchistica Carinziana.  
a rendező gondoskodik.  
sa strane organizatora.

### Teilnahmeberechtigt/Pravica do igranja/Autorizzati/Részvétele jogosultak/ Pravo do igranja:

sind Schulmannschaften, Stadt- und Regionalauswahlmannschaften,  
Vereinsmannschaften.  
Imajo üolske, mestne, regionalne in klubske izbrane ekipe.  
alla partecipazione del torneo sono le squadre di scuole, di città, di associazioni e quelle  
indipendenti da qualsiasi ente od associazione.  
iskolacsapatok, városi- és regionális csapatok.  
Imaju ükolske, gradske, regionalne i klubske izabrane ekipe.

### Preise/Nagrade/Premie/Díjak/Nagrade:

Ehrenpreise und Urkunden für die Plätze 1 bis 3,  
Urkunden für die restlichen Plätze.  
Ehrenpreis für die beste österreichische Mannschaft,  
Ehrenpreis für die beste Kärntner Mannschaft.  
částne nagrade in diplome za 1., 2., in 3. mesto,  
diplome za preostala mesta.  
Premi in oggetti e diplomi di partecipazione (posto 1 - 3),  
Diplomi di partecipazione per i rimanenti posti.  
Fődíjak és oklevelek az 1-től 3-ik helyre,  
Oklevelek a maradandó helyekre.  
öastne nagrade in diplome za 1 – 3 mjesta,  
diplome za preostala mjesta.

### Turnierleitung und Schiedsgericht/Vodstvo turnirja in sodnik/Giudici ed arbitri/Versenyvezetés és választott bíróság/Vodstvo turnira i sudac:

Schiedsrichter des Kärntner Schachverbandes.  
Sodniki koroüke üahovske zveze.  
Arbitri dell' associazione scacchisti dello stato della Corinzia.  
A Karintiai Sakkszövetség bírója.  
Sudija koroükog üahovskog saveza.

Eröffnung/Otvorittev/Apertura del torneo/Megynitó/Otvorenje:

17. Oktober 2023, 14.00 Uhr

Abschluss/Zaključek/Chiusura del torneo/Befejezés/Zavrüetak:

19. Oktober 2023, ca. 10.30 Uhr

Anmeldeschluss/Rok za prijave/Ultimo termine per l' iscrizione al torneo/  
Jelentkezési határidő/Zavrüetak prijave:

6. Oktober 2023

Unkostenbeitrag/Fee: € 30,-- pro Team

Der Veranstalter übernimmt keine Kosten für die Teilnehmer.  
The Promoter assumes no costs for the participants.

Anmeldungen und Auskünfte/Prijave in informacije/Iscrizione al torneo ed informazioni/  
Jelentkezés és információ/Prijave in informacije:

Anmeldungen mit beiliegendem Formular an:

Izpolnjeno priloženo prijavnico pošljite na naslov:

Si prega di inviare la richiesta di partecipazione e l' allegato formulario al seguente indirizzo:

A mellékelt nyomtatvánnyal jelentkezni a:

Molimo prijavite se sa priloženom prijavnicom na adresu:

FRANZ KRASSNITZER

A-9113 Ruden 37

Tel. 0664/542 39 39;

E-Mail: f.krassnitzer@schachportal.at

Vom Ausland erreichbar/Iz tujine/Numero di telefono dall' Italia/  
Külföldről elérhető/Iz inostranstva:

Tel. 0043/664/542 39 39

Unterbringung und Verpflegung/Nastanitev in oskrba/

Alloggiamento ed assistenza presso/Szállásolás és ellátás/Smjeütaj i opskrba:

## Jugend- und Familiengästehaus Velden Cap Wörth

Seecorso 39, 9220 Velden am Wörthersee, Tel. +43 4274/2646

www.hiyou.at | www.oejhv.at/kaernten

Einzelzimmer/single room mit Frühstück/with breakfast € 46,00

Zweibettzimmer/double-bed-room mit Frühstück/with breakfast € 77,00

Dreibettzimmer/three-bed-room mit Frühstück/with breakfast € 108,00

Half board + € 9,00 / Full board + € 9,00

Die Preise sind exkl. Orts- und Nächtigungstaxe. The prices are excl. local and overnight tax.

Wir bitten Sie Handtücher mitzubringen, oder gegen Gebühr an der Rezeption auszuleihen.

We kindly ask you to bring towels or rent them at the reception for a fee.

(Handtuch groß € 2,20 / Handtuch klein € 1,20 – Towel large € 2,20 / Towel small € 1,20)



Kärntner Schachverband  
[www.schachportal.at](http://www.schachportal.at)



LAND  KÄRNTEN  
Jugendreferat

**KÄRNTEN**  
**SPORT**

# ANMELDUNG/REGISTRATION

## 34. ALPEN-ADRIA-JUGEND-SCHACHGALA 2023, 17.-19. 10. 2023

(bis spätestens 6. Oktober zu senden an/please send until october 6 to:)

Franz KRASSNITZER, A-9113 Ruden 37

E-Mail: f.krassnitzer@schachportal.at

Teilnehmende Mannschaft (in Blockbuchstaben ausfüllen) / Participating team (Fill in - capital letters):

Name/Name: \_\_\_\_\_

Anschrift/Address: \_\_\_\_\_

Land/Country: \_\_\_\_\_

Telefon/Telephone: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Mannschaftsführer/Team leader: \_\_\_\_\_

Altersgruppe/Age-group:

U 20 (Schulmannschaft/Stadtauswahl/Regionalauswahl)\* (school team/ town or regional team)\*

U 14 (Schulmannschaft/Stadtauswahl/Regionalauswahl)\* (school team/ town or regional team)\*

Name der Spieler + Elo / Name of players + Elo (männl./male – weibl./female)

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_

4) \_\_\_\_\_

5) \_\_\_\_\_

Begleitperson/Accompanying person \_\_\_\_\_

Anreisetag/Day of arrival: \_\_\_\_\_

Auto/car

Bahn/train

Zeit/time

Unterbringung/Accommodation: \_\_\_\_\_

Yes

No

\_\_\_\_\_ EZ/Singleroom

\_\_\_\_\_ DZ/Doubleroom

\_\_\_\_\_ Dreibettzimmer/Room for 3 people

Half board for \_\_\_\_\_ people

lunch

dinner

Full board for \_\_\_\_\_ people

Datum/Date: \_\_\_\_\_

Unterschrift/Signature: \_\_\_\_\_

\*Zutreffendes bitte ankreuzen/\*Underline where appropriate

# PROGRAMM

## 34. ALPEN-ADRIA-JUGEND-SCHACHGALA 2023

Jugend- und Familiengästehaus Velden Cap Wörth

Seecorso 39, A-9220 Velden am Wörthersee

17. Oktober bis 19. Oktober 2023

17. 10. 2023 12.00: Essen / Lunch  
14.00: Eröffnung / Opening  
14.15: 1. Runde  
15.30: 2. Runde  
16.45: 3. Runde
18. 10. 2023 09.30: 4. Runde  
10.45: 5. Runde  
12.00: Mittagspause / Lunch-break  
14.00: 6. Runde  
15.15: 7. Runde  
16.30: 8. Runde
19. 10. 2023 09.00: 9. Runde  
10.30: Siegerehrung/Presentation ceremony  
11.30: Essen / Lunch